



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 25. februára 2008
(OR. en)**

6368/08

**Medziinštitucionálny spis:
2005/0071 (AVC)**

ACP 21

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000

ROZHODNUTIE RADY

Z

o uzavretí Dohody, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 310, v spojení s druhou vetou prvého pododseku jej článku 300 ods. 2 a druhým pododsekom jej článku 300 ods. 3,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Súhlas z 18. januára 2007 (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) Podľa článku 96 Dohody o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanej v Cotonou 23. júna 2000¹ (ďalej len "dohoda o partnerstve") môže strana, ktorá sa po vedení posilneného politického dialógu domnieva, že druhá strana neplní záväzkov týkajúci sa jednej z nevyhnutných súčastí uvedených v článku 9 dohody o partnerstve, vyzvať druhú stranu na konzultácie a za určitých okolností prijať primerané opatrenia, ktoré v prípade potreby zahŕňajú čiastočné alebo úplné pozastavenie uplatňovania dohody o partnerstve na príslušnú stranu.
- (2) Podľa článku 97 dohody o partnerstve môže strana, ktorá sa domnieva, že nastal vážny prípad korupcie, vyzvať druhú stranu na konzultácie a za určitých okolností prijať primerané opatrenia, ktoré v prípade potreby zahŕňajú čiastočné alebo úplné pozastavenie uplatňovania dohody o partnerstve na príslušnú stranu.
- (3) Podľa článku 11b dohody o partnerstve môže strana, ktorá sa po vedení posilneného politického dialógu a informovaná najmä správami IAEA, OPCW a iných významných multilaterálnych inštitúcií domnieva, že druhá strana nespĺnila záväzkov vyplývajúci z odseku 1 uvedeného článku o nešírení zbraní hromadného ničenia, vyzvať druhú stranu na konzultácie a za určitých okolností prijať primerané opatrenia, ktoré v prípade potreby zahŕňajú čiastočné alebo úplné pozastavenie uplatňovania dohody o partnerstve na príslušnú stranu.

¹ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3. Dohoda naposledy zmenená a doplnená dohodou, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o partnerstve (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27).

- (4) Mal by sa prijať účinný postup, ak sa zamýšľajú prijať primerané opatrenia podľa článku 96, článku 97 alebo článku 11b ods. 4, 5 a 6 dohody o partnerstve.
- (5) Dohoda, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, by sa mala schváliť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskeho spoločenstva schvaľuje Dohoda, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000, a vyhlásenia vykonané Spoločenstvom jednostranne alebo spoločne s ostatnými stranami a priložené k záverečnému aktu¹.

¹ Texty dohody a záverečného aktu už boli uverejnené v Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu (y) splnomocnenú (é) uložiť schvaľovaciu listinu podľa požiadaviek článku 93 dohody o partnerstve v mene Európskeho spoločenstva.

Článok 3

1. Ak sa na základe iniciatívy Komisie alebo členského štátu po vyčerpaní všetkých dostupných možností dialógu podľa článku 8 dohody o partnerstve Rada domnieva, že štát AKT neplní záväzok týkajúci sa jednej z nevyhnutných súčastí uvedených v článku 9 dohody o partnerstve, alebo v závažných prípadoch korupcie, vyzve sa dotknutý štát AKT, pokiaľ to nie je mimoriadne naliehavé, na konzultácie v súlade s článkami 96 a 97 dohody o partnerstve.

Ak sa na základe iniciatívy Komisie alebo členského štátu Rada, informovaná najmä správami IAEA, OPCW a iných významných multilaterálnych inštitúcií domnieva, že štát AKT nesplnil záväzok vyplývajúci z článku 11b ods. 1 dohody o partnerstve o nešírení zbraní hromadného ničenia, vyzve sa dotknutý štát AKT, pokiaľ to nie je mimoriadne naliehavé, na konzultácie v súlade s článkom 11b ods. 4, 5 a 6 dohody o partnerstve.

Rada rozhodne kvalifikovanou väčšinou.

Pri konzultáciách Spoločenstvo zastupujú predsedníctvo Rady a Komisia.

2. Ak sa po uplynutí lehoty na konzultácie stanovenej v článku 11b ods. 5, v článku 96 ods. 2 a v článku 97 a v treťom pododseku článku 97 ods. 2 dohody o partnerstve a napriek všetkému úsiliu nenašlo riešenie, bezodkladne v prípade zvláštnej naliehavosti alebo v prípade odmietnutia konzultácií, môže Rada podľa týchto článkov na návrh Komisie kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o prijatí primeraných opatrení, vrátane čiastočného pozastavenia.

V prípade úplného pozastavenia uplatňovania dohody o partnerstve vo vzťahu k dotknutému štátu Rada rozhoduje jednomyseľne.

Tieto opatrenia zostávajú v platnosti dovtedy, kým Rada podľa príslušného postupu stanoveného v prvom pododseku nerozhodne o zmenách a doplneniach alebo zrušení skôr prijatých opatrení, prípadne počas lehoty uvedenej v rozhodnutí.

Na tento účel Rada pristúpi pravidelne a najmenej každých šesť mesiacov k preskúmaniu vyššie uvedených opatrení.

Predseda Rady oznámi takto prijaté opatrenia dotknutému štátu AKT a Rade ministrov AKT-ES predtým, ako nadobudnú platnosť.

Rozhodnutie Rady sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie. Ak sú opatrenia prijaté bezodkladne, oznámenie o ich prijatí sa zašle štátu AKT a Rade ministrov AKT-ES súčasne s výzvou na konzultácie.

3. Európsky parlament je bezodkladne a v plnej miere informovaný o akomkoľvek rozhodnutí prijatom podľa odsekov 1 a 2.

4. Ak Rada ministrov AKT-ES vypracuje ďalšie pravidlá konzultácií uvedených v článku 3 ods. 5 prílohy VII dohody o partnerstve, tak stanovisko, ktoré zaujme Rada v rámci Rady ministrov AKT-ES, je založené na návrhu Komisie.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*
